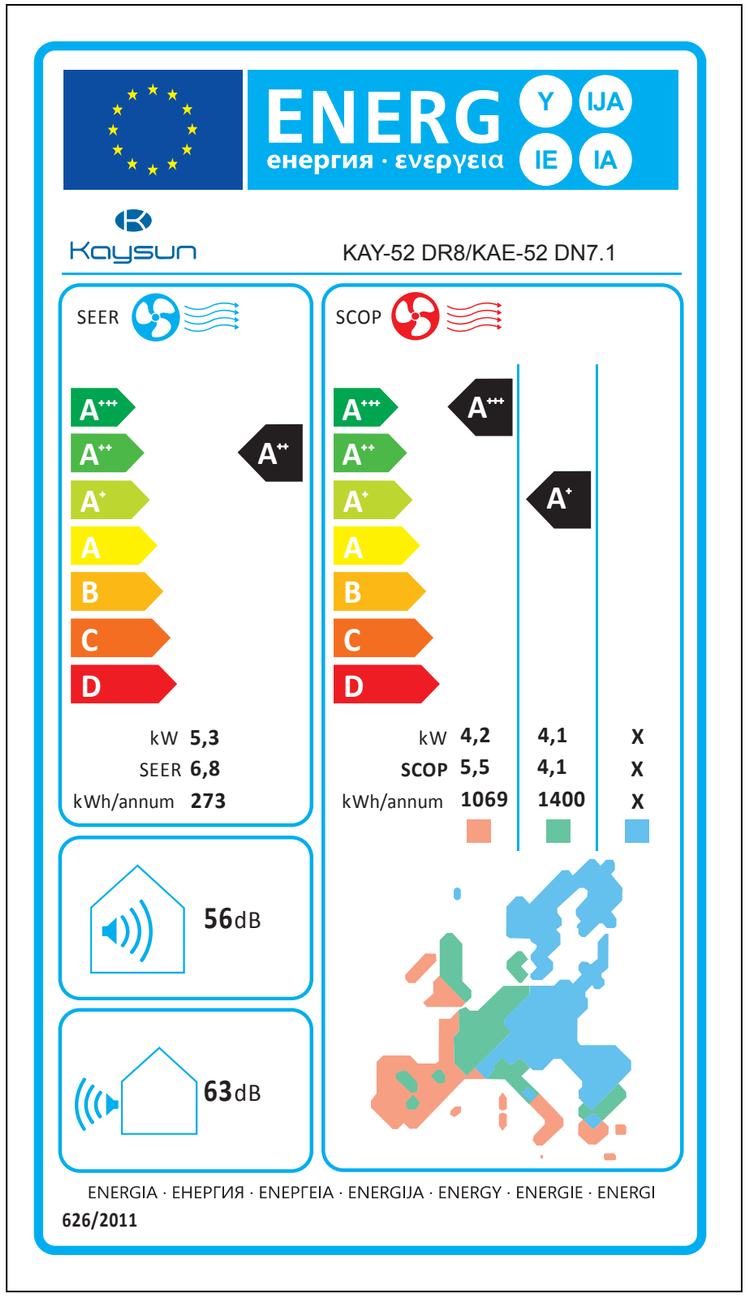


OWNER'S MANUAL - PRODUCT FICHE		
RELATED OWNER'S MANUAL CODE: 16122000A50366		
Trade Mark		KAYSUN
Model: Indoor		KAY-52 DR8
Model: Outdoor		KAE-52 DN7.1
Sound power level at standard rating conditions (Indoor/Outdoor)	[dB(A)]	56/63
Refrigerant type		R410A
GWP		2088
Charge amount	[g]	1350
CO2 equivalent	[tonnes]	2.82
SEER	[W/W]	6.8
Energy efficiency class in cooling		A++
Annual electricity consumption in cooling [1]	[kWh/a]	273
Design load in cooling mode (Pdesign)	[kW]	5.3
SCOP (average heating season)	[W/W]	4.1
Energy efficiency class in heating (average season)		A+
Annual electricity consumption in heating (average season) [2]	[kWh/a]	1400
Warmer heating season		Y
Colder heating season		———
Design load in heating mode (Pdesign)	[kW]	4.1
Declared capacity at reference design condition (heating average season)	[kW]	3.550
Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)	[kW]	0.550
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [2088]. This means that if 1kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [2088] times higher than 1kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.		
Contains fluourinated greenhouse gases .		
Importer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN BARCELONA		
Manufacturer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN BARCELONA		
[1] [2] Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.		

Note: Please check the model information above according to the model name on the nameplate.

English

Name or trademark
Trademark
Indoor model
Outdoor model
Sound power level at standard rating conditions (indoor/outdoor)
Refrigerant type
GWP
Charge amount
CO2 equivalent
SEER
Energy efficiency class in cooling
Annual electricity consumption in cooling [1]
Annual electricity consumption in cooling
Design load in cooling mode (Pdesign)
SCOP (average heating season)
Energy efficiency class in heating (average season)
Annual electricity consumption in heating (average season)
Annual electricity consumption in heating (average season) [2]
Warmer heating season
Colder heating season
Design load in heating mode (Pdesign)
Declared capacity at reference design condition (heating average season)
Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 2088. This means that if 1kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 2088 times higher than 1kg of CO2 , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.
Contains flourinated greenhouse gases.
Importer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Manufacturer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located .
Note: Please check the model information above according to the model name on the nameplate.

Español

Nombre o marca registrada
Marca registrada
Modelo interior
Modelo exterior
Nivel de potencia acústica en condiciones de clasificación estándar (interior/exterior)
Tipo de refrigerante
GWP
Carga
Equivalencia de CO2
SEER
Clase de eficiencia energética en refrigeración
Consumo anual de electricidad en refrigeración [1]
Consumo anual de electricidad en refrigeración
Carga de diseño en modo de refrigeración (Pdesign)
SCOP (temporada media de calefacción)
Clase de eficiencia energética en calefacción (temporada media)
Consumo de electricidad anual en calefacción (temporada media)
Consumo de electricidad anual en calefacción (temporada media) [2]
Temporada de calefacción más cálida
Temporada de calefacción más fría
Carga de diseño en modo de calefacción (Pdesign)
Capacidad declarada en condiciones de diseño de referencia (temporada media de calefacción)
Capacidad de calefacción de respaldo en condiciones de diseño de referencia (temporada media de calefacción)
La fuga de refrigerante contribuye al cambio climático. El refrigerante con menor potencial de calentamiento global (GWP) contribuiría menos al calentamiento global que un refrigerante con mayor GWP, si se filtrase a la atmósfera. Este equipo utiliza un fluido refrigerante con un GWP de 2088. Este valor significa que si 1 kg de este fluido refrigerante se filtrase a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 2088 veces mayor que 1 kg de CO2, durante un período de 100 años. Nunca intente manipular el circuito del refrigerante ni desarme el producto usted mismo, consulte siempre a un profesional.
Contiene gases fluorados de efecto invernadero.
Importador: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N.º 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Fabricante: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N.º 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumo de energía "XYZ" kWh por año, según los resultados de las pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de cómo se use el aparato y dónde se encuentre.
Nota: Compruebe la información del modelo anterior de acuerdo con el nombre del modelo en la placa de características.

Française

Nom ou marque
Marque
Modèle unité intérieure
Modèle unité extérieure
Niveau de puissance acoustique dans des conditions nominales standard (intérieur/extérieur)
Type de réfrigérant
PRG
Quantité de charge
Équivalent CO2
SEER
Classe d’efficacité énergétique en mode refroidissement
Consommation d'électricité annuelle en mode refroidissement [1]
Consommation d'électricité annuelle en mode refroidissement
Charge théorique en mode refroidissement (Pdesign)
SCOP (saison de chauffage moyenne)
Classe d’efficacité énergétique en mode chauffage (saison moyenne)
Consommation d'électricité annuelle en mode chauffage (saison moyenne)
Consommation d'électricité annuelle en mode chauffage (saison moyenne) [2]
Saison de chauffage la plus chaude
Saison de chauffage la plus froide
Charge théorique en mode chauffage (Pdesign)
Capacité déclarée dans les conditions théoriques de référence (saison moyenne de chauffage)
Capacité de chauffage de secours dans les conditions théoriques de référence (saison moyenne de chauffage)
Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Les réfrigérants dont le potentiel de réchauffement global (PRG) est plus faible contribuent moins au réchauffement global que les réfrigérants dont le PRG est plus élevé, en cas de fuite dans l’atmosphère.
Cet appareil contient un fluide réfrigérant dont le PRG est égal à 2088. Cela signifie que si 1 Kg de ce fluide réfrigérant venait à se déverser dans l’atmosphère, l’impact en termes de réchauffement global serait 2088 fois supérieur à 1 Kg de CO2 sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d’intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ni de démonter le produit par vous-même. Demandez toujours de l’aide à un professionnel.
Contient des gaz à effet de serre fluorés.
Importateur : FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONE
Fabricant : FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONE
[1] [2] Consommation électrique "XYZ" kWh par an, selon les résultats d’essais standard. La consommation électrique réelle dépendra de la manière dont l’appareil est utilisé et de son emplacement.
Remarque : Vérifiez les informations du modèle ci-dessus en fonction du nom du modèle figurant sur la plaque signalétique.

Italiano

Nome o marchio
Marchio
Modello unità interna
Modello unità esterna
Livello di potenza sonora alle condizioni nominali standard (unità interna/esterna)
Tipo di refrigerante
GWP (Potenziale di riscaldamento globale)
Carica totale
CO2 equivalente
SEER (Efficienza energetica stagionale)
Classe di efficienza energetica in raffreddamento
Consumo energetico annuo nel raffreddamento [1]
Consumo energetico annuo nel modo raffreddamento
Carico teorico nel modo raffreddamento (Pdesign)
SCOP (Stagione di riscaldamento media)
Classe di efficienza energetica in riscaldamento (stagione media)
Consumo energetico annuo nel modo riscaldamento (stagione media)
Consumo energetico annuo nel riscaldamento (stagione media) [2]
Stagione di riscaldamento più calda
Stagione di riscaldamento più fredda
Carico teorico nel modo riscaldamento (Pdesign)
Capacità dichiarata in condizioni di riferimento (stagione di riscaldamento media)
Capacità di riscaldamento del sistema di back up in condizioni di riferimento (stagione di riscaldamento media)
La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di 2088. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 2088 volte più elevato rispetto a 1 kg di CO2, per un periodo di 100 anni. Non cercare mai di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto e rivolgersi sempre a personale qualificato.
Contiene gas a effetto serra fluorurati.
Importatore: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELLONA
Produttore: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELLONA
[1] [2] Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla “modalità di utilizzo dell’apparecchio e dal luogo in cui è installato”.
Nota: Controllare le informazioni sul modello di cui sopra in base al nome del modello indicato sulla targhetta.

Latviešu

Nosaukums vai preču zīme
Preču zīme
Iekštelpu modelis
Āra modelis
Skaņas jaudas līmenis standarta vērtēšanas apstākļos (iekštelpās/ārā)
Dzesējošās vielas tips
GSP
Maksājuma summa
CO2 EKVIVALENTS
SEER
Energoefektivitātes klase dzesēšanas laikā
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas režīmā [1]
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas laikā
Dizaina slodze dzesēšanas režīmā (Pdizains)
SCOP (apkures sezonas vidējais rādītājs)
Energoefektivitātes klase apkures režīmā (sezonas vidējais rādītājs)
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas režīmā (sezonas vidējais rādītājs)
Gada elektroenerģijas patēriņš dzesēšanas laikā (sezonas vidējais rādītājs) [2]
Siltāka apkures sezona
Aukstāka apkures sezona
Paredzētā slodze apkures režīmā (Pdizains)
Deklarētā jauda paredzētajos standarta apstākļos (apkures sezonas vidējais rādītājs)
Rezerves sildīšanas jauda paredzētajos standarta apstākļos (apkures sezonas vidējais rādītājs)
Dzesējošās vielas noplūde veicina klimata pārmaiņas. Dzesējošā viela ar zemāku globālās sasilšanas potenciālu (GSP) mazina vairāk globālo sasilšanu nekā dzesējošā viela ar lielāku GSP, ja tā nokļūst atmosfērā. Šajā ierīcē ir dzesējošā viela, kuras GSP ir 2088. Tas nozīmē, ka, ja 1 kg šīs dzesējošās vielas noplūst atmosfērā, 100 gadu laikā ietekme uz globālo sasilšanu būs 2088 reizes lielāka par 1 kg CO2. Lietotājs nedrīkst pats labot dzesēšanas ķēdi pats vai izjaukt produktu pats; vienmēr jāsazinās ar speciālistu.
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes.
Importētājs: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Ražotājs: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Enerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā iekārta "tiek izmantota un kur tā atrodas."
Piezīme: Lūdzu, pārbaudiet iepriekš sniegto informāciju atbilstoši modeļa nosaukumam, kas norādīts uz datu plāksnītes.

Nederlands

Naam of handelsmerk
Handelsmerk
Binnenmodel
Buitenmodel
Geluidsvermogensniveau bij nominale standaardomstandigheden (binnen/buiten)
Type koelmiddel
GWP
Laadcapaciteit
CO2-equivalent
SEER
Energie-efficiëntieklasse bij koeling
Jaarlijks stroomverbruik bij koeling [1]
Jaarlijks stroomverbruik bij koeling
Ontwerpbelasting in koelmodus (Pdesign)
SCOP (gemiddelde verwarmingsseizoen)
Energie-efficiëntieklasse bij verwarming (gemiddeld seizoen)
Jaarlijks stroomverbruik bij verwarming (gemiddeld seizoen)
Jaarlijks stroomverbruik bij verwarming (gemiddeld seizoen) [2]
Warmer verwarmingsseizoen
Kouder verwarmingsseizoen
Ontwerpbelasting in verwarmingsmodus (Pdesign)
Opgegeven vermogen bij referentieontwerpvoorwaarde (verwarming gemiddeld seizoen)
Back-upverwarmingsvermogen bij referentieontwerpvoorwaarde (verwarming gemiddeld seizoen)

De lekkage van koelmiddel draagt bij aan de klimaatverandering. Een koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) zou minder bijdragen aan de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoger GWP, indien het in de atmosfeer terechtkomt. Dit toestel bevat een koelvloeistof met een GWP gelijk aan 2088. Dit betekent dat als 1 kg van dit koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, het effect op de opwarming van de aarde 2088 keer groter zou zijn dan 1 kg CO_2 , over een periode van 100 jaar. Probeer nooit zelf het koelmiddelcircuit te repareren of het product zelf uit elkaar te halen. Vraag altijd aan een vakman dit te doen.
Bevat gefluoreerde broeikasgassen.
Importeur: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nº 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA (SPANJE)
Fabrikant: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nº 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA (SPANJE)
[1] [2] Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op standaard testresultaten. Het daadwerkelijke energieverbruik hangt af van hoe het toestel “wordt gebruikt en waar het zich bevindt”.
Opmerking: Controleer de bovenvermelde informatie over het model overeenkomstig de naam op het typeplaatje van het desbetreffende model.

Português

Denominação ou marca comercial
Marca comercial
Modelo interior
Modelo exterior
Nível de potência sonora em condições nominais normais (interior/exterior)
Tipo de fluido
PAG
Quantidade de carga
Equivalente CO2
SEER
Classe de eficiência energética em arrefecimento
Consumo de eletricidade anual em arrefecimento [1]
Consumo de eletricidade anual em arrefecimento
Carga de projeto em modo de arrefecimento (Pdesign)
SCOP (coeficiente de desempenho sazonal)
Classe de eficiência energética em aquecimento (estação média)
Consumo de eletricidade anual em aquecimento (estação média)
Consumo de eletricidade anual em aquecimento (estação média) [2]
Estação de aquecimento mais quente
Estação de aquecimento mais fria
Carga de projeto em modo de aquecimento (Pdesign)
Capacidade declarada em condições de projeto de referência (estação média de aquecimento)
Capacidade de apoio para aquecimento em condições de projeto de referência (estação média de aquecimento)

A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a 2088. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será 2088 vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO_2, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.
Contém gases de estufa fluorados.
Importador: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Fabricante: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado.
O valor real do consumo de energia dependerá "do modo de utilização do aparelho e da sua localização".
Nota: Verifique as informações do modelo acima de acordo com o nome do modelo na placa sinalética.

Românesc

Numele mărcii
Marca
Model interior
Model exterior
Nivelul de putere acustică în condiții nominale de funcționare (interior/exterior)
Tipul de agent frigorific
GWP
Cantitatea încărcată
Valoarea echivalentă în CO2
SEER
Clasa de eficiență energetică la răcire
Consumul anual de electricitate pentru răcire [1]
Consumul anual de electricitate pentru răcire
Sarcina nominală în modul răcire (Pdesign)
SCOP (sezon mediu încălzire)
Clasa de eficiență energetică la încălzire (sezon mediu)
Consumul anual de electricitate pentru încălzire (sezon mediu)
Consumul anual de electricitate pentru încălzire (sezon mediu) [2]
Sezon de încălzire mai cald
Sezon de încălzire mai rece
Sarcina nominală în modul încălzire (Pdesign)
Capacitatea declarată în condițiile de proiectare de referință (sezon mediu încălzire)
Capacitatea de încălzire de rezervă în condițiile de proiectare de referință (sezon mediu încălzire)

Scurgerile agentului frigorific contribuie la schimbările climatice. Un agent frigorific cu potențial de încălzire globală (GWP) scăzut, va avea o contribuție mai redusă la încălzirea globală, față de unul cu GWP ridicat, dacă au loc scurgeri în atmosferă. Acest aparat conține un agent frigorific lichid cu un GPW de 2088. Acest lucru înseamnă că, dacă 1 kg din acest agent frigorific lichid se scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale va fi de 2088 de ori mai mare decât cel produs de 1kg de CO_2, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să interveniți singur asupra circuitului de agent frigorific sau să demontați singur produsul, ci apelați mereu la un profesionist.
Conține gaze fluorurate cu efect de seră.
Importator: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Producător: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumul de energie „XYZ” kWh pe an, pe baza rezultatelor testului standard. Consumul real de energie va depinde de modul în care aparatul este utilizat și de amplasamentul acestuia.
Notă: Vă rugăm să verificați informațiile de mai sus referitoare la model în funcție de numele modelului de pe plăcuța indicatoare.

Slovenščina

Ime ali blagovna znamka
Blagovna znamka
Notranji model
Zunanji model
Raven zvočne moči pri standardnih nazivnih pogojih (notranji/zunanji)
Vrsta hladilnega sredstva
GWP
Količina polnjenja
Enakovredna vrednost CO2
SEER
Razred energetske učinkovitosti pri hlajenju
Letna poraba elektrike pri hlajenju [1]
Letna poraba elektrike pri hlajenju
Nazivna obremenitev v načinu hlajenja (Pdesign)
SCOP (povprečna sezona ogrevanja)
Razred energetske učinkovitosti pri gretju (povprečna sezona)
Letna poraba elektrike pri gretju (povprečna sezona)
Letna poraba elektrike pri gretju (povprečna sezona) [2]
Sezona za intenzivnejše gretje
Sezona za intenzivnejše hlajenje
Nazivna obremenitev v načinu gretja (Pdesign)
Navedena zmogljivost v referenčnih nazivnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)
Pomožna zmogljivost gretja v referenčnih nazivnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)

Puščanje hladilnega sredstva prispeva h klimatskim spremembam. Hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) bi manj prispevalo k globalnemu segrevanju kot hladilno sredstvo z višjim GWP, v primeru izpusta sredstva v ozračje. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino, katere GWP je 2088. To pomeni, da bi bil v primeru izpusta 1 kg hladilne tekočine v ozračje učinek globalnega segrevanja 2088-krat večji kot v primeru izpusta 1 kg CO_2 v obdobju 100 let. Nikoli ne poskušajte sami posegati v hladilno vezje ali razstavljati izdelka, vedno se posvetujte s strokovnjakom.
Vsebuje fluorirane toplogredne pline.
Uvoznik: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Proizvajalec: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Poraba energije "XYZ" kWh na leto, glede na rezultate standardnih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od tega, kako se naprava "uporablja in kje se nahaja."
Opomba: Prosimo, preberite zgornje informacije o modelu glede na ime modela na tipski ploščici.

Kaysun by frigicoll